

Ministeren



Uddannelses- og
Forskningsministeriet

Lovsekretariatet
Folketinget
Christiansborg
1240 København K

Medlem af Folketinget Martin Henriksen (Dansk Folkeparti) har den 22. juli 2014 stillet følgende spørgsmål nr. S 1693 til uddannelses- og forskningsministeren, som hermed besvares.

Spørgsmål S 1693:

Er ministeren opmærksom på karaktersagen i Sydslesvig omhandlende de danske studerendes adgang til uddannelser i Danmark, og er regeringens manglende vilje til at imødekomme mindretallet udtryk for en ny politik over for det danske mindretal i Sydslesvig?

Svar:

Ministeriet har i 2012 annonceret over for Duborg-Skolen og A. P. Møllerskolen og på hjemmesiden, at ministeriet var i gang med at justere omregningstabellen på baggrund af ny statistik for hele Tyskland. Ministeriet har desuden i løbet af foråret og sommeren 2014 været i løbende kontakt med interessenter for det danske mindretal i Sydslesvig om den justerede omregningstabel.

Duborg-Skolen og A.P. Møller Skolen er en del af skolesystemet for de danske mindretal i Sydslesvig. Skolerne yder en stor indsats for at forberede deres elever til en videregående uddannelse blandt andet i Danmark, og deres studenter har fortsat adgang til det danske videregående uddannelsessystem på linje med studenter fra gymnasier i Danmark. Blandt andet kan ansøgere fra Duborg Skolen og A.P. Møllerskolen – i modsætning til ansøgere fra andre tyske gymnasier – ikke kun søge optagelse på danske videregående uddannelser 15. marts, men også 5. juli.

Endelig er der et betydeligt samarbejde mellem Undervisningsministeriet og Duborg-Skolen og A. P. Møllerskolen.

Omregningen er justeret, så den fremadrettet følger de almindelige principper for omregninger af eksamener, som ikke er aflagt efter den danske 7-trins-skala, men der er i øvrigt ikke ændret på skolernes status eller på regeringens politik over for det danske mindretal i Sydslesvig.

Den gymnasiale eksamen ved Duborg-Skolen og A.P. Møller Skolen er en tysk gymnasial eksamen, og der udstedes et tysk eksamensbevis efter den slesvig-holstenske skoleforordning.

28. juli 2014

Uddannelses- og
Forskningsministeriet

Slotsholmsgade 10

Post	Postboks 2135 1015 København K
Tel.	3392 9700
Fax	3332 3501
Mail	ufm@ufm.dk
Web	www.ufm.dk

CVR-nr. 1680 5408

Ref.-nr. 14/012613-04



Udgangspunktet for omregning af eksamensresultater, som ikke er afgivet i den danske 7-trinsskala, er det nationale grundlag for eksamensafleggelse og karaktergivning, i dette tilfælde den tyske nationale statistik over eksamensresultater.

Da omregningstabellen blev etableret for Duborg-Skolen og den danske karakter-skala i slutningen af 1990'erne, var prøverne skolebaserede. Siden 2008 eksisterer der imidlertid delstatslige prøver for Slesvig-Holsten.

Styrelsen for Videregående Uddannelser, der er en del af Uddannelses- og Forskningsministeriet, har fået adgang til opdateret statistik, og derfor justerer ministeriet fra optagelsen 2014 den tabel, som anvendes til at omregne eksamensgennemsnit fra de to skoler til brug for optagelse på en videregående uddannelse i Danmark.

Målsætningen for denne omregning er ligebehandling af alle ansøgere, så ansøgerens mulighed for at få en studieplads ikke skal påvirkes af, om adgangsgrundlaget er dansk eller udenlandsk.

Uddannelses- og
Forskningsministeriet

En omregning, der alene baserede sig på enkelte skolars karakterer inden for et givent karaktersystem og ikke blev justeret i overensstemmelse med udviklingen i karaktergivningen, ville ikke sikre en statistisk retvisende og opdateret omregning.

At bruge en anden omregningstabel for ansøgere fra de to skoler ville betyde, at ansøgere med den samme gymnasiale eksamen fra andre gymnasier i Slesvig Holsten og andre tyske delstater ville få en anden omregning.

På denne baggrund vil jeg gerne understrege, at regeringens generelle politik i forhold til det danske mindretal i Sydslesvig er uændret.

Med venlig hilsen

Rasmus Helveg Petersen